

A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Riva Szápáry, Adria-palota.
Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:
Égész évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.
Egyes szám ára 6 fillér.

HIRDETÉSEKET
a kiadóhivatal mérsékelt áron szállítja.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos pélt sorja 30 fillér.

LEGUJABB.

— Táviratok és telefon-hírek. —

A kiegyezés.

Budapest, márcz. 26. Wekerle Sándor miniszterelnök tegnap este Budapestre érkezett. Ma délelőtt, tekintettel Kossuth Ferencz betegségére, Kossuth lakásán értekezlet volt a kiegyezési kérdésekben. Az értekezleten résztvettek a miniszterelnökön és Kossuth Ferenczen kívül Darányi Ignác földművelésügyi miniszter, Szerényi József és Mezősy Béla államtitkárok. E tanácskozásból kifolyólag képviselői körökben azt beszélik, hogy Kossuth Ferencz még a husvéti ünnepek előtt nyilatkozni fog a kiegyezés dolgában, hogy tájékoztassa a közvéleményt, hogy daczára a kiegyezés meghiusultának, miért nem szakítunk Ausztriával. Kossuth nyilatkozata valószínűleg valamelyik újságban fog megjelenni.

A nyiregyházi katonai affér.

Budapest, márcz. 26. Képviselői körökben elterjedt hírek szerint Szász József a képviselőház legközelebbi ülésén interpellációt fog intézni a honvédelmi miniszterhez a nyiregyházi katonai affér ügyében.

Interpelláció a romániai zavargások ügyében.

Budapest, márcz. 26. Kasics Péter fővárosi bizottsági tag sürgős interpellációt jelentett be a főváros közgyűlésé-

"A TENGERPART" TÁRCZÁJA.

Egy jó pipa dohány.

Irta: Jean Richepin.

Künn a város falain kívül, a monceaui sikon is ritka az olyan kis kertes ház, amilyen még husz évvel ezelőtt olyan sok volt a ternesi negyedben.

Később Páris elnyelte Ternest.

De azért Ternesben is voltak zugok, amelyek ellenálltak a modern áramlatnak. Legtovább állt ellen egy kis terület, amelyet a nép Pipateleknek nevezett.

Ezen a furcsa nevű telken, nyomorúságos kis parkban volt egy régi, még tizenhatszázadik századból való házika, amelynek egy öreg ember volt a gazdája. Ha ettől azt kérte, hogy hogy van, csak így válaszolt:

— Köszönöm, épp most szívtam el egy jó pipa dohányt.

Az ember egyébként mindig ott ült valamelyik fa alatt és pipázott.

Csakugyan jó pipa lehetett, mert az öreg nagyon boldogan, szinte kéjjel szívtá.

Pedig már sok esztendő óta szívtá. Ha a legöregebb szomszédok legöregebb emlékeik

nek, amelyben felszólítja a kormányt, hogy kövessen el mindent a romániai zavargások lecsillapítására, különben félt, hogy a zavargások átcsapnak Magyarországra is.

Betiltott szindarab.

Berlin, márcz. 26. A rendőrfőnökség Vilmos császár egyenes parancsára betiltotta a napok óta nagy feltűnést keltő «II. Lajos» című szindarab előadását, amelyben Erzsébet osztrák császárné és magyar királyné szerepel megbotránkoztatató formában.

Nagy fizetésképtelenség.

Budapest, márcz. 26. A budapesti tőzsdét ismét nagy fizetésképtelenség rázkódtatta meg. Galb Samu ismert tőzsdeügynök ma délelőtt bejelentette, hogy fizetési kötelezettségeinek nem tud eleget tenni. Ez óriási feltűnést keltett, minek következtében a tőzsdén az üzletek egész délelőtt csaknem teljesen szüneteltek. A tőzsdén mindent elkövetnek a helyzet szanálására, attól félve, hogy Galb bukása számos bankház bukását vonná maga után.

Megszűnt árvízveszély.

Szatmár, márcz. 26. Az árvízveszély, amely napok óta nagy veszedelemmel fenyegette a várost és a vármegye számos községét, ma megszűnt.

közt kutattak, az öregekre gondoltak, amint a fa alatt pipázik.

Voltak az öregebb szomszédok közül, akik még emlékeztek arra, mikor az öreg még körülbelül negyvenéves ember volt. De régebbi időre senki sem emlékezett. Az öregnek a multjáról csak annyit hallottak, hogy nem a Ternes-negyedben született, s hogy körülbelül harmincz év előtt vette meg azt a házat, amelyben munka nélkül élt.

Egyébre az emberek nem is voltak kíváncsiak. Tovább nem érdekelte őket az öreg, akinek nagyon egyforma volt az életmódja.

Sosem ment el hazulról, legfőlebb akkor, ha a Bosquet de Marsba ment a tekézőket nézni, vagy a Szent Ferdinánd-kávéházba újságot olvasni.

Harmincz év óta ritkán változtatta a cselékeit, akik őt egyébként békés és szelid embernek mondták. Legutolsó szakácsnője, egy fecsegő burgundi lány, aki már tíz esztendő óta szolgált, nem győzte őt diesérni.

— Olyan az én gazdám, mint a tej, — mondta. — Csak a pipáját szereti nagyon.

Az öregnek nem volt családja. Körülbelül tizezer frank jövedelme volt, amiből alig költött valamit és így a burgundi lány remélte,

Háromszori golyóváltás.

Füssberény, márcz. 26. Fischer Dezső alezredes, zászlóaljparancsnok ma a katonai laktanya lovardájában pisztoly-párbajt vívott Spitzer Adolf lapszerkesztővel, aki támadó cikket intezett ellene. A párbajnál, amely városzerte nagy feltűnést keltett, sebesülés nem történt. A felek háromszor váltottak golyót.

A Nemzeti Szalon megnyitása.

Virágvasárnapján a magyar kultúra ült ünnepe Fiumében. A Nemzeti Szalon képkiallítása, e művészeti egyesület vidéki tárlatainak sorában a huszonkilencedik, nyílt meg a Casino patriotico díszes termeiben. Az a készség, amelylyel ez az olasz társaskör, a legelőkelőbb Fiumében, helyiségeit a magyar művészek számára megnyitotta, csak újabb bizonyosága annak a testvéri érzésnek és nagyrabecsülésnek, amelylyel Fiume számottevő, józan olaszosága a magyarság és a magyar nemzeti kultúra iránt viseltetik. Ilyen ünnepekre van szükség Fiumében és a magyar kultúra élén állóknak volna a hivatásuk, hogy ily ünnepekről minél gyakrabban gondoskodjanak.

Fiume előkelő társadalmában már eleve nagy érdeklődés nyilvánult meg a kiállítás iránt. Nem volt tehát meglepő az a lelkes hangulat, az a tömeges részvétel, amelylyel a képtárlat megnyitása vasárnap megtörtént. Szép és lélekemelő ünnepség volt ez. Délelőtt tizenegy órára, amikor a megnyitás ki volt tűzve, már nagy és előkelő közönség gyűlt

hogy ha az öreg meghal, csinos összeget hagy rá. Hát még mennyi lett volna ez a pénz, ha az öreg a teket eladja. Hiszen máris kétszázötven frankot kínáltak neki négyszög-méteréért.

De ő az ajánlatokra mindig csak ezt felelte:

— És hol fogok aztán egy jó pipa dohányt elszívni?

— De hisz máshol is vehet kertet, ennél szebbet.

És a szakácsné elkezdett a szép és olcsó burgundi kastélyokról beszélni. De akár-mennyit is beszélt, az öreg ur annyit szolt:

— Csak itt lehet jól pipázni.

De a burgundi leány annyit beszélt, hogy az öreg ur makacsságának híre ment és a szomszédok is beszélni kezdtek róla. Azt mondták, hogy nagyon ostoba lehet, ha a telket meg kétszázötven frankért se adja el. Amugy is restelték a szegényes házat, amely már valósággal kiritt a modern környezetből.

Egyszer valakinek eszébe jutott, hogy mivel a pipatelok ugyis hosszukás, utcának kellene ki-ajátítani ami a szomszéd házak értékét is megnövelné.

Az eszme tetszett. A szomszédok körlevelet irtak és mindent elkövettek a kisajátítás érdekében.

össze a Casino Patriottico helyiségeiben. Jelen volt a megnyitáson *Wlassich* Gyula, a közgazgatási bíróság elnöke is. Amint *Nakó* Sándor gróf, a kiállítás védnöke megjelent, legelőbb is *Vio* Ferencz dr. polgármester köszöntötte a Nemzeti Szalon vezetőségét, megköszönve, hogy alkalmat adott Fiume közönségének, hogy megismerkedhessenek a magyar művészet legújabb alkotásaival. Utána *Ernst* Lajos, a Nemzeti Szalon igazgatója köszöntötte meg a szíves fogadtatást, amelyben az egyesület akciója itt részesült. Ezután *Nakó* Sándor gróf kormányzó a következő, magyarul és olaszul elmondott beszéddel nyitotta meg a tárlatot:

„A művészet és nemzeti kultúra ünnepeit üljük ma. Mielőtt a kiállítást megnyitnók, két kedves kötelességet kell teljesítenem. Elsősorban elismerésemet kell kifejeznem a rendezőbizottságnak, amely oly szépen tudta rendezni a kiállítást, amelyben most gyönyörködhetünk. Nagyon köszönöm a Casino Patriottico elnökségének, hogy oly készséggel engedte át helyiségeit, hogy a mi kultúránk szép termékeit itt tegyük ki közszemlére. A kiállítás gazdagsága, értéke és szépsége még csak jobban érvényesül e diszes termekben, a mi szép kék egünk alatt. A fiumei közönség finom művészi érzéke biztosítékot nyújt nekünk, hogy a kiállításnak nagy sikere lesz. A Nemzeti Szalon kiállítását azzal a reménnyel nyitom meg, hogy az sikerrel fog járni a rokonérzést a magyarság és olaszjuku fiúmeiek között még bensőbbé fogja tenni. A tárlatot ezennel megnyitottnak nyilvánítom.»

A megnyitó beszéd után *Déry* Béla titkár, festőművész kalauzolta *Nakó* Sándor gróf védnököt, aki a látottak fölött a legnagyobb megelégedésének adott kifejezést.

Feltűnést keltett *Mednyánszki* László báró tájképe, *Fényes* Adolf «Czivakodás», *Kézdi-Kovács* László: «A hallgatag erdő», *Déry* Béla: «Medemblik előtt» és «Este a faluban» című művei. *Molnár* János «Árvák» című képe nagyon hatásos. *Kalivoda* Kata, egy fiatal magyar művészleány képe, a «Gereblyező leány» szép

— No, uram, — szolt a burgundi leány, — ezután mégis csak másutt kell pipáznia.

Az öreg nem lelet. Bevárta a legutolsó napot, amelyet a községtanács engedélyezett neki. Ezen a napon, meg éjjel is a kertjében pipázott.

— De hisz agyonpipázza magát, — szolt rá a burgundi leány.

És mikor másnap reggel halva találta a karosszékekben, a pipaszárt görcsösen a fogai közé szorítva, a burgundi leány akkor is azt hitte, hogy a pipa ölte meg.

Pedig nem a pipa ölte meg, hanem az, hogy nem volt szabad többé itt pipáznia. És hogy miért ragaszkodott annyira ehhez a kertihez, hogy az utolsó pipa dohány után meghalt, azt is megtudták, amikor a végrendeletet fölbonították.

Ez az ember harmincz év előtt szeretett egy nőt, aki megcsalta őt. Ezt a nőt a tengeren megölte, ládába tette, hazahozta és a fa alá temette. S azóta, harmincz év óta élvezte a bosszút, a holttest fölött ült és nyugodtan, minden lelkiismereti furdalás nélkül pipázott.

Eleinte azt hitték, hogy a végrendelet az öreg különöznek trefája. De fölásták a földet és ott csakugyan egy női csontváza akadtak.

Röviden leírtam ezt a dolgot, amelyből *Barbey d'Aurevilly* remekművet csinált volna, de én csak így hanyagul írtam le, míg egy pipa jó dohányt elszívtam.

jövőről és nagy művészi képességről tesz tanubizonyságot. Gyönyörködve szemlélte a közönség *Wickenburg* István gróf festményeit, amelyek fiumei részleteket ábrázolnak. *Szenes* Fülöp «Yvette»-je mesteri kézre vall. Igen szépek: *Plunder* Károly «Fiumei kikötő»-je, *Leard* János «Fiumei részlet»-e, *Hevesy* Pál «Sirokkó»-ja, *Komáromi-Katz* «Holdas fény»-e, *Bihari* «Az ő nótája», *Tolnai* Ákos «Uteza Kis-Orosziban», *Nadler* Róbert «Barlang»-ja, *Gergely* képe: «Kaczér nő a macskával».

A megnyitás percétől állandóan nagy közönség látogatja a tárlatot, sőt Abbáziából és a környékről is sokan rándulnak be.

A Casino helyisége nem éppen alkalmas ilyen kiállítások rendezésére, ennek tulajdonítható, hogy a képeket nem lehetett megfelelőleg elhelyezni.

A művásárlás is szép eredménnyel kezdődik. Szép példával járt elől *Nakó* Sándor gróf kormányzó, aki már eddig a következő képeket vásárolta meg: *Déry* Béla: «Medemblik előtt» és «Este a faluban», *Kézdi-Kovács* László: «Est a pusztán» és «Őszi hangulat», *Bachmann* Károly: két csendélet, *Gergely* Imre: «Olasz tájak» és «Ave Maria», *Mednyánszki* László: Tájkép, *Istók* János: «Angol dög» (szobormű), *Molnár* János: «Erdő mélyen». *Ossoinack* András megvásárolta *Ruhovics* Márk «Holdfelkelte» című képét.

A megnyitás után *Nakó* Sándor gróf kormányzó díszebédet adott, amelyre hivatalosak voltak: *Wlassich* Gyula, a közigazgatási bíróság elnöke és neje, *Dárday* Dezső kormányzósági tanácsos és neje, *Delimanics* Lajos dr. volt főispán és neje, *Kézdi-Kovács* László festőművész és neje, *Ernst* Lajos, a Nemzeti Szalon igazgatója, *Déry* Béla titkár, *Márkus* Miksa, a «Magyar Hírlap» szerkesztője, *Zilahy* Simon, a «Budapesti Hírlap» igazgatója, *Gergely* Imre festőművész stb. Az ebédnél több beszéd is hangzott el, többek között *Nakó* Sándor gróf a magyar képzőművészet fellendülésére üritette poharát.

A Nemzeti Szalon vezetősége a közönség figyelmébe ajánlja a műtárgysorsjáték sorsjegyeit, amelyek a pénztárnál egy koronáért kaphatók s amelyeknek huzasa április 3-án lesz.

KÜLÖNFÉLE.

— **Amatőr-fényképkiállítás.** Vasárnap délelőtt 11 órakor nyílt meg a városi polgári fiúiskola dísztermében (Ciotta-utca 5. sz.) a Természettudományi Kör által rendezett amatőr-fényképkiállítás, amelyen Fiume és a tenger mellék amatőrfotografusai vesznek részt. A kiállítás igen gazdag s különösen *Sinkó* József gyönyörű munkái keltenek méltán nagy feltűnést. Igen szépek *Meichsner* tanár kiállított dolgai is. A kiállítás április elsejéig lesz nyitva s naponként délelőtt 10—1 óráig és délután 3—6 óráig tekinthető meg.

— **A nagyheti ájtatosságok.** A nagyhet és a húsvéti ünnepek alkalmából Fiumében a következő istentiszteletek lesznek:

Márczius 27-én, nagyszombat délután 5 órakor lamentáció.

Márczius 28-án, nagycsütörtökön: délelőtt 10 órakor szentmise, délután 5 órakor vespere *Jeremiás* siralmaival.

Márczius 29-én, nagypénteken: reggel 6 órakor körmenet a templomokba, 7 órakor horvát hitszónoklat, délelőtt tíz órakor szentmise, keresztplezés, passzió. Krisztus sirbátétele. Délután 5 és fél órakor lamentáció, 7

órákor olasz hitszónoklat, utána *Stabat Mater*.

Márczius 30-án, nagyszombaton: Szentegyház, majd 8 és fél órakor tűz, húsvéti gyertya és keresztvízszentelés, utána szentmise. Délután hatodfél órakor föltamadási ünnep, 6 órakor körmenet.

Márczius 31-én, húsvétvasárnapon: délelőtt 10 órakor ünnepi nagymise olasz szentbeszéddel, délután 4 órakor vespere, húsvéti prédikáció.

Április 1-én, húsvéthétfőjén: délelőtt 10 órakor ünnepi szentmise, 11 órakor olasz szentbeszéd. Délután 4 órakor vespere, horvát hitszónoklat.

Április 2-án délelőtt 10 órakor ünnepi mise és utolsó olasz szentbeszéd, utána áldozás.

— **A Magyar-horvát szabadhajózási társaság közgyűlése.** A Magyar-horvát szabadhajózási részvénytársaság szombaton délután négy órakor tartotta meg hetedik évi rendes közgyűlést, *Dankl* Zsigmond elnöke alatt. Megjelent a közgyűlésen 22 részvényes, akik 1576 részvényt képviseltek, 312 szavazattal. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentésének előterjesztése után bemutatták az 1906. évi mérleget, mely szerint a társaság tiszta nyeresége 204.969.82 koronára rug. A közgyűlés elhatározta, hogy osztalekképpen 203.520 koronát (részvényenként 40 koronát) osztanak ki a részvényesek között, 1449.82 koronát pedig új számlára viszik át. Az igazgatóság tagjait megválasztották: *Dankl* Zsigmond, *Sterk* Antal, *Pollich* Máté, *Bacsics* György és *Bakarcsics* Pál. A felügyelőbizottság tagjai lettek: *Russics* György, *Cheracci* Antal, *Jenko* Viktor, *Sirola* János, *Turkovic* Iván, *Anarionich* Cesare és *Philipp* János.

— **Amerikába menő hadihajók.** A «Sankt Georg» és az «Aspern» hadihajók ma este indulnak Pólából Amerikába az ott tartandó nemzetközi flottaszemlére. A két hadihajó április 1-én érkezik Gibraltárba, április 6-án eléri a madeirai partokat és április 24-én jut Hampton Roadba, ahol három hetet fognak tölteni a nemzetközi flottaszemlén és június 10-én érkeznek vissza Pólába.

— **Felolvasás a Fenice-szinkörben.** A Tarsadalomtudományi Kör meghívására e hó 28-án, csütörtökön este 8 órakor a Fenice szinkörben *Ferri* Henrik, az olasz szociálisták ismert vezére, aki már több ízben tartott előadást Fiumében, felolvasást tart «Vallás és tudomány» címmel. Belépődíjak az előadásra: Belépő a földszintre és páholyokra 1 korona, Ülőhely a földszinten 80 fillér, Belépő a karnatra 40 fillér. Páholy 4 korona. Jegyek előre kaphatók *Capudi* Celso korzói üzletében.

— **A Gyermekebarát-Egyesület közgyűlése.** Tegnap délelőtt tartotta a Gyermekebarát-Egyesület rendes évi közgyűlést *Dall'Asta* Szaniszló dr. elnöke alatt. Az adminisztratív ügyek elintézése után megvitették a választást, amelynek eredménye a következő: igazgatók: *Bellen* András dr. alpolgármester, *Blasich* Mario, *Bruss* Herman, *Dall'Asta* Szaniszló dr., *Dalmartello* Artur, *Eidlitz* Hugó, *Giganti* Rikárd, *Ivanossich* Henrik, *Kiszellak* János, *Rocca* Antal, *Steinacker* Artur, *Valentino* Miklós; ellenőrök: *Minach* János és *Neuberger* Ármán.

— **Körutazás a tengeren.** A Magyar-horvát tengeri gőzhajózási társaság «Salona» nevű gőzöse vasárnap délelőtt indult el az osztrák turista-egyesület 43 tagjával a Földközi-tengeren teendő körutazásra. A hajó fel fogja keresni *Gravosa*, *Catania*, *Palermo*, *Messina*, *Malta*, *Siracusa* és *Algir* kikötőit és április 16-án érkezik vissza Fiuméba.

— **Hajóösszeütközés a kikötőben.** Tegnap délután oly hajóösszeütközés történt a kikötőben, amely könnyen végzetessé válhatott volna. A zonggi hajózási társaság «*Petar* Zrinski» nevű gőzöse kirándulókkel zsufolásig telve, Abbáziába indult. Mindjárt elindulása után nekiment egy szentszállító hajónak, de szerencsére csak jelentéktelen sérülést szenvedett. Az utasok közt nagy remény tört ki,

amely azonban, midőn kiderült, hogy nincs semmi veszedelem, csakhamar lecsillapult és a hajó baj nélkül folytathatta útját Abbáziába.

— **A munkaadók szövetségének** tegnapi összehívott közgyűlését nem lehetett megtartani, mert a tagok nem jelentek meg határozatképes számban a gyűlésen. A közgyűlést most április 4-ére hívták össze.

— **Erdőégés.** Krasiczán, horvát területen, a vasutvonal mentén elterülő erdő száraz avarja ma este nyolc óra tájban a vasuti vonat lokomotívjának szikráitól meggyulladt és az erdő most lobogó lánggal ég.

— **Beleugrott a tengerbe.** *Faccini* János, egy udinei illetőségű, 35 éves gyöngélmű ember, aki tegnap érkezett Fiuméba, hogy itt munkát keressen, ma este a Riva Levantén beleugrott a tengerbe. Szerencsére a közelben álló hajók matrózai észrevették és kimentették az öngyilkosöltöt, akit aztán be szállítottak a városi kórházba.

— **Tűz egy raktárhelyiségben.** A városi takarékpénztárnak a Baross-rakodóparton levő hazában, a Damiano és társa cég raktárhelyiségében, ahol nagymennyiségű gyümölcs volt felhalmozva, a múlt éjjel tűz ütött ki. A városi tűzoltóság csakhamar megjelent a helyszínén és egy órai megfeszített munkával eloltotta a tüzet. A tűz keletkezésének okát még nem sikerült megállapítani.

— **Fertőző betegségek.** A márczius 18-ától 24-éig terjedő héten a következő fertőző betegségeket jelentették be a városi közegészségügyi hatóságnál: tifusz 1, difteritisz 1, vörheny 2. Egy halálozás történt tifusz következtében. A vidékről 4 trachomás és 1 vörhenyes beteget szállítottak be a városi kórházba.

— **Az Osztrák Lloyd új részvényei.** E hó 19-én kezdődött meg a régi Lloyd-részvények kicserélése újakkal és egyidejűleg az új 36.000 részvény kibocsátása. Az ezidőszert forgalomban levő 24.000 részvényt, amelyek névértékét 600 koronára redukálták, 36.000 darab 400 korona névértékű részvényekkel fogják kicserélni, úgy, hogy minden 2 régi részvény után 3 új fog kiadni. A részvenytöket további 36.000 darab 400 korona névértékű részvényre 14.400.000 koronával emelik föl és a részvényeseket megilleti az előveteli jog: minden 400 koronás részvény jogot ad egy új részvény beszerzésére. E jog gyakorlásának határideje ez évi április hó 15-ike.

— **Pályázat a tengerészeti akadémiába.** A fiumei magyar királyi állami tengerészeti akadémia internátusában a jövő iskolaévben 5 ingyenes, 2 félíngyenes és 1 fizetési hely lesz üresedésben. Bővebb felvilágosítást az intézet igazgatósága nyújt az érdeklődőknek.

Olvasóink figyelmébe. Lapunk egyes példányai kaphatók a „Globus” hírlap-elárúsító üzletben, Vinc. de Domini-utca. — A m. kir. dohánygyárárszékben, Piazza Elisabetta. — Capudi Romualdo likőr-üzletében, Deák-Corso. — Devescovich Gio. trafikban, Riva Szápáry. — Barbis Gio. trafikban, Via Adamich és kiadóhivatalunkban („Unio”-nyomda, Riva Szápáry, Adriapalota.)

A szerkesztőség és kiadóhivatal telefon-száma: 224.

Főszerkesztő:
Szemerjai Kovács Zoltán.
Felelős szerkesztő:
Murai Jenő.
Kiadótulajdonos:
„Unio” könyvnyomdai műintézet.

Reggelizés előtt fél pohár Schmidthauer-féle radio-activ

Hathatós óvszer a belső betegségek elterjedésének megállítására, úgyszintén kiváló gyógyhatású gyomor-, bél- és vérérbajokban, továbbá **elkővéredés, szívelhájásodás és ezzel járó fulladásnál, sárgaság, máj- és lépdegánat, cukorbetegség, aranyér, eszű- és köszvénynél, vérbőségnél s egyéb belső szervezeti bajokban.** — Főszéküldés a forrástulajdonos: **Schmidthauer Lajos** gyógyszerésznél Komáromban. Kapható minden jobb gyógyszerész és fűszerüzletben, **Fiumében Heim F.-nél**, kis üveg 30 f., nagy üveg 50 f. — Össze nem tévesztendő más fajta keserűvízzel.

Se fáradtság, se kiadás

nines kimélve a Scott-féle Emulsio előállításához szükséges nyers anyagok vásárlásánál, csak azért, hogy valóban a legelső és legjobb minőségű csukamájolaj, valamint alfoszforosav és nátron biztosított részünkre. Ezen kizárólag elsőosztályú anyagok műszaki gyakorlatosságát és szinte kiméletlen tisztaságát magában foglaló sajátosság Scott-féle eljárás által dolgoztatnak fel és a készítmény nemcsak jó ízű és feltétlenül könnyen emészthető, hanem rendkívül hatásos és sokkal hatásosabb, mint a közönséges csukamájolaj. A gyöngesség összes eseteiben, legyen az akár testi, akár betegség következménye, akár felnőtt betegről, akár gyermekről van szó, a Scott-féle Emulsio mindenestre felülmulthatatlan erősítő szer.



A Scott-féle Emulsio valódiságának jele a „hátán nagy csukahalat vivő halasz” védjegy.

SCOTT-féle EMULSIO

minden gyógyszerészertárban kapható.

— Egy eredeti üveg ára: 2 K. 50 f.

Ékszervásárlóknak! A magyar közönség figyelmét felhívjuk **Engelsrath J.** ékszerüzletére, mely cég Fiumében az Adamich-téren (a hajóállomással szemben) és Abbáziában az Angolina fürdőpavillonban gazdag raktárt tart Moretti- s egyéb Quarnero-különlegességekben.

BUSSINPIEZOLO
FRICZI PENSIO.
MAGYAR CSALÁDI OTTHON.

Értesítés.

Tisztelettel tudatom a n. é. közönséggel és nagyrabecsült vendégeimmel, hogy a **Monte Verde vendéglőt**, melyet márczius 15-én átvettem és újonnan berendeztem, f. évi április 1-én, **húsvét másodnapján**

ünnepélyesen megnyitom.

Főtörökvésem oda fog irányulni, hogy a t. közönség meglegedését jó ételek és italok pontos kiszolgálása által teljesen kiérdemeljem.

Mindenkor frissen csapolt kőbányai Király sör.
Abonnensek jutányos áron elfogadtnak.

Szíves pártfogást kér
Liebl István
vendégios.

Catti György utóda

cs. és kir. udvari szállító

gyógyszertára

— a városi torony mellett. —

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azonnali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerzappanok, az összes ásványvizek, toalettzikkék és szépitőszerek, stb. stb.

Egy helybeli cég

több elárúsítónót vagy elárúsító kisasszonyt keres. 200—600 korona óvadék (takarékpénztárban elhelyezve) és a magyar, olasz és esetleg a német nyelv ismerete kivánatik. Írásbeli ajánlatok legkésőbb e hó 25-ig „A Tengerpart” kiadóhivatalához intézendők.

Fox-Terrier

kutya, szépen nevelt, 2 hónapos, eladó. Via Sierpentina 24.

A LEGSZEBB

női divatszövetek a tavaszi sainsoura megérkeztek!

Kaphatók:

Weiss M.

divatáru üzletében

FIUME, Corso 11. — TRIEST, Corso 9.

„De la Ville”

Szálloda, Kávéház és Étterem.

Az átutazó és a helybeli magyarság

találkozó helye.

BARCZA JENŐ

kaposvári cigányprimás

minden nap játszik.

Kőbányai és pilseni östorrásl sörkimerés.

Számos látogatást kér

Szentgyörgyi Ferencz,

a „De la Ville” szálló, kávéház és étterem tulajdonosa.

Használt és új

Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz.

az elrontott gyomrot 2-3 óra alatt teljesen rendbe hozza.

A Newyork városához czimzett

áruházban (Indrássy-utca, Casa Rotonda)

kaphatók a tavaszi és husvéti idenyre a legdivatosabb
női gyapjuszövetek,

BATTISZTOK, ZEFIROK, VÁSZNAK.

kész úri, női és gyermekruhák és mindennemű fehérnemű.

==== Megtekintés vásárlási kényeszer nélkül. ====

Teljes jótállás az áruk kitűnő minőségeért.

➡ **Versenyen kívüli olcsó árak.** ➡

Minél számosabb látogatást kér

a **Newyork-Áruház** tulajdonosa

Andrássy-utca (Rotonda-ház), a Rosenthal-féle játékszerüzlet mellett.

TELEFON 472

Klotid szálloda és pensio

SUSÁK, 5 percnyire Fiumétól.

Kitűnő teljes ellátás fürdővel, lakással napi 5 koronától feljebb.

Nyári tengeri fürdő - Külön meleg tengeri fürdő. — Óriási nagy terrasz a tengerre.

Remek étterem. - Kitűnő tiszta italok.

Olcsó árak. — Pontos kiszolgálás.

Fiuméből omnibuszszal 5, gyalog 10 perc sétára.

Kellemes kiránduló hely.

DORNER DÁNIEL

vendéglős.

RESCH ANT.

tulajdonos.

Bristol szálló Friedrichshof

Abbazia.

Nagy kávéház és étterem.

Elsőrangú ház, pazar fényűzéssel berendezve. Minden balkonos szobából gyönyörű tengeri kilátás. Figyelmes kiszolgálás. Pensio családok és magánosoknak mérsékelt árak mellett.

Modern kényelem. — Mérsékelt árak.

A magyarok legkedveltebb pensioja és étterme a

SLATINA

étterem és pensio

➤ **ABBAZIÁBAN** ➤

szemben a Slatina fürdővel.

Gyönyörű árnyas kert. — Kitűnő konyha.

Tiszta italok. — Mérsékelt árak.

szálloda és pensio

Villa Heim - ABBAZIA.

Gyönyörű árnyas kert és bekerített saját tengeri fürdővel.

Modern berendezés. - Egész éven át nyitva.

Tulajdonos: HEIM F.,

a Fiumei Deák szállónak 29 év óta tulajdonosa.

Tivoli Szálloda és Pensio

Ičić-ben, Abbaziától 10 percnyire

Gyönyörű, kiránduló hely uszonákra.

Naponta friss halak, magyar gulyás és sült liba.

Ugyanott szobák is kaphatók gyönyörű tengeri kilátással.

➡ **Jutányos árak.** ➡

Tulajdonos: Barth G. E.

Szálloda és Penzió

LACKNER

ABBAZIA, Reichsstrasse.

Gyönyörű tengeri kilátás majdnem minden szobából.

Magyarok kedvencz lakhelye.

Olcsó árak.

Előzékeny és pontos kiszolgálás.

Fürdő a házban.

== Villanyvilágítás. ==

Kiadó.

Uri családnál, közel a városhoz, egy 5 szobából, konyhából és verandából álló lakás, szép villában, gyönyörű kilátással.

Czím a kiadóhivatalban.

Mignon Pensio

Volosca (a moló mellett).

A legszebb és legkényelmesebb otthon Voloscában.

Figyelmes kiszolgálás.

➡ **Mérsékelt árak.** ➡

Pension Jeanette

LOVRANA.

Elsőrangú ház a moló közvetlen közelében, nagy árnyas kerttel, mely a tengerpartig terjed.

Balkonos szobák tengeri kilátással.

Saját tengeri fürdő. Mérsékelt árak. Kitűnő konyha.

Magyar tulajdonos: Ódor Kálmán.

Bristol Pensio

Riviera Pensio

LOVRANA.

Gyönyörű fekvésű épületek, szép kertekkel. Szobák tengeri kilátással. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.

— Minden szükséges kényelem. —

➡ **PROSPEKTUS.** ➡

Lovranában

(Abbazia közvetlen közelében)

★ Quarnero Szállodát és Pensiót ★

➡ látogatja minden magyar ember. ➡

Tulajdonos: ZIPERA RUDOLF az abbazia Jeanette szálló volt szakácsa.

== Kitüntetve a nagy korona-renddel a svéd király által. ==

Kitűnő konyha — Elegánsan berendezett balkonos szobák gyönyörű tengeri kilátással. Remek terrasz. Fürdők a házban.

Mérsékelt árak.

* Családok részére nagy engedmény *

VILLA PAULA

PENSION HERMANN

LOVRANA.

== A tengerpart mentén. ==

A szobákból gyönyörű tengeri kilátás. Pontos kiszolgálás. Mérsékelt árak.

LOVRANA

(Abbazia mellett)

≡ KÖNIGSVILLA ≡

elsőrangú szálloda, kávéház és étterem.

Elegáns szobák, gyönyörű tengeri kilátással.

Kitűnő konyha.

Magyarok kedvencz lakhelye.

Tulajdonos: HERMANN TERÉZ.

Pianino-Raktár

A. BOCCOLINI

FIUME, Via Ciotta 22. II. em.

A legkitűnőbb pianinók ellentálló hanggal, elegáns kivitelben havi részletfizetésre is kaphatók 6 évi jótállással.

Hangolások és javítások mérsékelt áron vállaltatnak el.

HIRDETÉSEK

felvétetnek a kiadóhivatalban.

Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitűnőbb

férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

Nyomatott az «Unio» könyvnyomdában Fiume, (Adria palota, Riva Szápáry).